

کاره از نشر نگاه معاصر  
پیشینی

# برگ های باد آورده

نوشته هایی درباره  
مولانا و آثارش  
توفيق ه. سبحانی



# برگ های باد آورده

نگاهدار  
نشر نگاه معاصر

# گرگ های پاد آورده

لکسیکون  
نشر نگاه معاصر

نوشته هایی درباره مولانا و آثارش  
توفيق ه. سبحانی

# برگ‌های بادآورده

نوشته‌هایی درباره مولانا و آثارش

توفيق ه. سبhani

## کتابخانه

ناشر: نشر نگاه معاصر (وابسته به مؤسسه پژوهشی نگاه معاصر)

مدیر هنری: باسم رسام

ویراستار: هاشم بناعپور

حروفچینی و صفحه‌آرایی: حروفچینی هما (امید سید‌کاظمی)

لیتوگرافی: نوید

چاپ و صحافی: فرنو

نوبت چاپ: یکم، ۱۳۹۶

شمارگان: ۱۰۰

قیمت: ۳۲۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۹۹۴۰-۶۲-۵

نشانی: تهران - میانی سیتی - شهرک محلاتی - فاز ۲ مخابرات - بلوک ۳۸ - واحد ۲ شرقی

تلفن: ۰۲۲۴۴۸۴۱۹ / پست الکترونیک: negahe.moaser94@gmail.com

سرشناسه : هاشم پور سبھانی، توفيق، ۱۳۱۷ -

عنوان و نام پدیدآور : برگ‌های بادآورده: نوشته‌هایی درباره مولانا و آثارش / توفيق ه. سبhani.

مشخصات نشر : تهران: انتشارات نگاه معاصر، ۱۳۹۶

مشخصات ظاهری : ۳۵۶ ص.

شابک : ۹۷۸-۹۶۴-۹۹۴۰-۶۲-۵

وضعیت فهرست نویسی : فیبا.

موضوع : مولوی، جلال الدین محمد بن محمد، ۶۰۴-۱۳۷۲.

Mowlavi, Jalaloddin Mohammad ibn-e Mohammad, 1207-1273 : موضوع

: مولوی، جلال الدین محمد بن محمد، ۶۰۴-۱۳۷۲. - نقد و تفسیر

Mowlavi, Jalaloddin Mohammad ibn-e Mohammad, 1207-1273 - Criticism and interpretation : موضوع

: شعر فارسی - قرن ۷ ق. - تاریخ و نقد.

Persian poetry - 13th Century - History and Criticism : موضوع

ردیبندی کنگره : PIR ۵۳۰۴/۵/۲

ردیبندی دیویسی : ۱/۳۱ فا

شماره کتابشناسی ملی : ۴۹۴۴۷۶۸

## درباره این اثر

این برگها را باد در چهار فصل چندین سال آورده است. جلال الدین محمد بلخی می‌گوید: «باد بهاران پویان و ترانه‌گویان می‌آید، خزان رامی راند و جهان را خندان می‌کند. برخلاف آن باد خزان باغها را می‌پژمراند و دانه‌های بارور را در زیر خاک زندانی می‌کند، به ظاهر چون گل خنده می‌زند، اما در باطن چون خار در پای می‌خلد». باز به فرموده مولانا: «درختی از باد می‌پرسد که چند وزی؟ باد گفت: باد بهاری کند، گرچه تو پژمرده‌ای!» این برگهای بادآورده که نام آن نهاده سخن پردازبه‌گزین جناب احمد رضا احمدی است، و سپاس صمیمانه به پاس این لطف ظریف از ایشان دارم، نوشته‌هایی است در موضوعات گوناگون که همه درباره مولانا جلال الدین محمد بلخی، آثار و اطرافیان اوست. شاید علاقه‌مندان به مولانا در میان این بادآورده‌ها مطلبی بیابند، پیشنهاد و تأیید کنند و مطالب دیگر پاورقی بزنند و بگذرند. ممکن است برخی برآن باشند که آنچه بادش آورده است، بگذار بادش هم ببرد. اما من که این برگها را جمع و تنظیم کردم، برآن پندارم که در لابلای آنها به نکاتی اشاره شده باشد که بعضی از دوستداران مولانا جلال الدین طالب باشند که آنها را بدانند.

از مدلیر ارجمند نشر نگاه معاصر، جناب آقای قنبری صمیمانه سپاسگزارم که چاپ و نشر این اثر را تقبل فرمودند. برای ایشان و آقای امید سیدکاظمی که در حروف نگاری و تنظیم کتاب زحمات فراوانی تحمل کردند، متشکّرم.

## فهرست

۹	زندگی مولانا جلال‌الدین رومی، آثار و افکار او
۳۳	شمس تبریزی
۵۳	دریاره نسخه‌بی از «مثنوی»
۶۱	دفتر هفتم مثنوی از مولانا نیست
۷۳	کهن‌ترین نسخه‌های مثنوی تا پایان قرن نهم هجری
۱۱۹	شرح‌های مثنوی
۱۵۵	بررسی آخرین شرح مثنوی در ترکیه
۱۶۷	مولانا در مثنوی
۲۰۵	مولانا در مثنوی و غزلیات شمس
۲۱۵	دیوان کبیر قونیه و کلیات شمس استاد فروزانفر
۲۳۱	معنای هجده بیت آغاز مثنوی
۲۴۹	بعضی لغات و تعبیرات نویافته در مثنوی
۲۸۳	«دُش و فُش» یا «قُش و دُش» در کلیات شمس و مثنوی
۳۰۱	خوانشی دیگر در اصلاح عنوانی از مثنوی و یکی از رباعی‌های مولانا جلال‌الدین
۳۰۵	سماع
۳۱۱	شعر و موسیقی در سماع مولویان
۳۲۵	مولانا جلال‌الدین و یادی از حاجی سبزواری
۳۳۳	تأثیر مولانا از دیگران
۳۴۵	نشان برخی اندیشه‌های مهاتما گاندی در آثار صوفیانه ایرانی، بویژه مثنوی

## زندگی مولانا جلال الدین رومی، آثار و افکار او

قرن هفتم هجری در آناطولی دوره اختلاط مذهب‌ها و حتی ادیان بود. تصوف هم در این قرن در آناطولی گسترش فراوان یافت. تسامح پادشاهان سلجوقی درباره ادیان و مذاهب، یورش مغول و ناامنی از جمله عواملی بود که به گسترش تصوف سرعت می‌داد. مشایخ بزرگی چون فخر الدین عراقی (۶۸۸هـ)، نجم الدین دایه معروف به رازی (۶۵۴هـ)، اوحد الدین کرمانی (۶۳۵هـ) و سلطان ولد (۶۲۸هـ) که به آناطولی مخصوصاً قونیه کوچ کرده بودند، موجب رواج طریقت و آرای تصوف شده بودند. صدر الدین قونوی، پسرخوانده محیی الدین بن عربی (۶۳۸هـ) در قونیه اقامت داشت. طریقت رفاعی که در قرن هفتم طریقت احمدی نام داشت و به وسیله بازی با مار و کژدم و آتش و حرکات خارق العاده، گروهی را دور خود جمع می‌کرد، در آناطولی رواج داشت. طریقت‌هایی چون قلندریه، ادھمیه، جامیه و سلسله ابدال که از ملامتیه بودند و خراسانیان یا اصلاحان خراسان نام داشتند و از بابایی‌ها انشعاب پیدا کرده بودند، در آناطولی در کنار هم می‌زیستند و به سبب داشتن عقاید شیعی-باطنی شباهت‌های زیادی با هم داشتند. اهل فتوت یا جوانمردان که با تشکیلاتی سری و اقتصادی از دوره ساسانیان ظهرور کرده بودند، در سراسر آناطولی پراکنده بودند، تقریباً در هر شهری لنگری دایر کرده بودند.

اقبال مردم به تصوف سبب شده بود که سلاطین و وزیران و مالکان بزرگ هم به طریقت پیوندند، چنان که عز الدین کیکاووس اول در زمان الناصر لدین الله خلیفه عباسی، شیخ مجده الدین اسحاق را به بغداد روانه و به وسیله او از خلیفه ازار فتوت طلب کرد. معین الدین سلیمان پروانه نیز در توقات خانقاہی برای عراقی ساخت.

حنفیان و شافعیان اعتباری یکسان داشتند، معتزله هم بی‌اهمیت تلقی نمی‌شد. فلسفه یونان دوستدارانی داشت، افلاطون به نام «افلاطون الهی» مورد احترام همه مسلمانان، مخصوصاً صوفیان بود. در قونیه افرادی بودند که به «قونیار» مشهور شده بودند، اینان از مردم قونیه بودند که اسلام را رها کرده، به زبان یونانی علاقه پیدا کرده بودند، این امر سبب شده بود که در بعضی ایالات به زبان یونانی سخن می‌گفتند، اشعار یونانی مولانا و سلطان ولد نشان می‌دهد که علمای نیز با این زبان آشنایی پیدا کرده بودند. برپا شدن کلیساها و کنیسه‌ها در کنار مساجد حاکی از آن است که در قرن هفتم سهل‌انگاری و عدم تعصّب ادیان و مذاهب گوناگون را اجازه رشد داده است.

حمله مغول در این عصر باعث بی‌نظمی اجتماعی شده، قدرت حکومت مرکزی را یکباره از میان برده بود. ناتوانی پادشاهان و اهل حکومت همه جای این سرزمین را گرفتار ناامنی ساخته بود. پادشاهان دست نشانده مغولان بودند. بعضی از طرف مغولان خلع می‌شدند و به قتل می‌رسیدند. برخی با پناهنده شدن به مغولان به حکمرانی خود ادامه می‌دادند و یا به یاری مغولان موانع سرراه خود را از میان می‌بردند. گاهی دو پادشاه یا بیشتر در دو سرزمین همسایه حکومت می‌کردند، وزیران از پادشاهان تبعیت نمی‌کردند. گاهی عصیان‌هایی باعث آشتفتگی‌های بیشتر می‌شد، عصیان بابایی‌ها و چمری از آن جمله بود. بعضی شورش‌ها جنبه راهزنی داشت، ترکمنان آغازی که تخته‌چیان خوانده می‌شدند و علی‌اللهی بودند از جمله آن شورش‌ها بود.

این اشاره کوتاه به اوضاع آشفته قرن هفتم، شاید بتواند سیمایی‌ولورنگ باخته از قرنی که مولانا می‌زیست، در ذهن خواننده مجسم کند و خواننده دریابد که مولانا جلال‌الدین در چگونه روزگاری می‌زیست و نبوغ آن بزرگ‌مرد در چه اوجی بود که توانسته بود بزرگ‌ترین شاهکارهای اندیشهٔ بشری را در بحرانی‌ترین و غیرقابل تحمل ترین دوران‌های تاریخ به یادگار بگذارد.

برای آگاهی دقیق تر و وسیع تر درباره مولانا به کتاب‌ها و مقالات متعدد می‌توان مراجعه کرد و اطلاعات لازم را به دست آورد:

سال‌ها پیش خانم ماندانا صدیق بهزادی کتابی به نام کتابنامهٔ مولوی تألیف کرده بود، اخیراً این کتاب را تکمیل کرده و در مرکز نشر دانشگاهی به چاپ رسانده‌اند. این

- کتاب می‌تواند راهنمای علاقه‌مندان به مولانا و آثار او باشد. اما به طور مشخص از پانزده کتاب عمده که در آن‌ها به زندگانی و افکار مولانا پرداخته‌اند، به اختصار نام می‌برم:<sup>۱</sup>
۱. معارف، مجموعه مواعظ و سخنان سلطان‌العلماء بهاء‌الدین محمد بن حسین خطیبی بلخی، مشهور به سلطان‌ولد، پدر مولانا. مولانا با این کتاب انس و الفت عظیم داشته است.
  ۲. رساله سپه‌سالار به مناقب حضرت خداوندگاریا رساله فریدون بن احمد سپه‌سالار که به ادعای مؤلف، چهل سال در خدمت مولانا بوده است.
  ۳. مقالات شمس‌الدین تبریزی که بسیاری از قصه‌های مثنوی و افکار مولانا را در این کتاب می‌توان یافت.
  ۴. آثار سلطان‌ولد، پسر مولانا مخصوصاً ابتدانامه او که زندگانی مولانا و اطرافیان او را در قالب شعر بیان کرده است.
  ۵. آثار خود مولانا، به ویژه مکتوبات و فیه ما فيه او.
  ۶. مناقب العارفین، احمد افلاکی عارفی که مفصل‌ترین کتاب درباره مولانا و خاندان اوست.
  ۷. سوانح مولانا روم، از شبیلی نعمانی که مباحثی از اندیشه‌های مولانا را در بر دارد.
  ۸. زندگانی مولانا جلال الدین محمد، مشهور به مولوی، از مرحوم بدیع الزمان فروزانفر، از منابع مستند و قابل اعتنا درباره مولاناست.
  ۹. مولانا جلال الدین، زندگانی، فلسفه، آثار و گزیده‌یی از آنها، از مرحوم عبدالباقي کولپیناری، ترجمه توفیق ه. سبحانی، یکی از کتاب‌های عمده درباره زندگانی مولاناست که بعد از تألیف کتاب مرحوم فروزانفر تألیف شده است.
  ۱۰. عرفان مولوی، از خلیفه عبدالحکیم، حاوی مباحثی درباره خلقت، تطور، عشق، اختیار و... است.
  ۱۱. خط سوم، از دکتر ناصر الدین صاحب‌الزمانی درباره شخصیت، سخنان و اندیشه شمس تبریزی است.
  ۱۲. پله‌پله تا ملاقات خدا، از مرحوم دکتر عبدالحسین زرین‌کوب.
  ۱۳. شکوه شمس، از زنده‌یاد خانم آنه ماری شیمل.

#### ۱۴. مقاله زنده‌یاد هلموت ریتر در مجله ترکیات.

۱۵. پیشگفتار آقای دکتر محمد رضا شفیعی کدکنی، برگزیده غزلیات شمس.

سلطان‌العلماء بهاء‌الدین محمد بن حسین بن احمد خطیبی، پدر مولانا احتمالاً به سال ۵۴۶هـ در بلخ به دنیا آمده است. برخی از جمله فریدون بن احمد سپهسالار او را از اولاد ابو بکر از خلفای راشدین دانسته، افلاکی شجره‌نامه‌یی هم بر آن افزوده است، اما روایاتی که نسب او را به خلیفه اول می‌رسانند، اصلتی ندارند.

سلطان‌العلماء معارض فلسفه بود، از این رو با امام فخر رازی که فلسفه یونان را نیک می‌دانست، مخالفت می‌کرد. سلطان محمد تکش خوارزم شاه تحت تأثیر امام فخر بود. می‌گویند مخالفت میان سلطان‌العلماء و امام فخر بالا گرفت و سلطان‌العلماء بر آن شد که بلخ را ترک کند. به درستی معلوم نیست که سلطان‌العلماء در چه سالی از بلخ مهاجرت کرده است، ظاهراً سفر وی در سال ۶۰۹ یا ۶۱۰هـ اتفاق افتاد، در آن تاریخ سه یا چهار سال از مرگ امام فخر می‌گذشت. بنابراین کسانی که امام فخر رازی را عامل مهاجرت سلطان‌ولد قلمداد کرده‌اند، راه خطأ رفته‌اند.

مولانا جلال‌الدین، چنان‌که معروف است، در ششم ربیع‌الاول ۶۰۴هـ در بلخ چشم به جهان گشوده است. برخی به پاره‌یی قرائی و لادت او را قریب پانزده سال پیش از این تاریخ دانسته‌اند که طرفدارانی نیافته است. مولانا همراه پدر شهر به شهر از بلخ تا بغداد رفت. کاروان پدر بر سر راه خود در نیشابور به ملاقات شیخ فرید‌الدین عطار رفت. عطار نسخه‌یی از اسرار نامه خود را به مولانا اهدا کرد. سلطان‌ولد از بغداد به حج رفت، در بازگشت قریب چهار سال در ملطيه مقیم شد و سپس به لارنه رفت و هفت سال در آن شهر بود، ظاهراً در سال ۶۲۶ یا ۶۲۷هـ به دعوت علاء‌الدین کیقباد سلجوقی (جلوس ۶۱۷-۶۳۴هـ) به قونیه رفت و سرانجام در هجدهم ربیع‌الآخر ۶۲۸هـ در قونیه درگذشت و در همان شهر به خاک سپرده شد.

در آن هنگام مولانا بیست و چهار سال داشت. او ظاهراً در ۶۲۲هـ در هجده سالگی در لارنه با گوهرخاتون، دختر خواجه‌لالای سمرقندی، ازدواج کرده بود. دو پسر مولانا به نام‌های بهاء‌الدین محمد، معروف به سلطان‌ولد و علاء‌الدین محمد از گوهرخاتون، به دنیا آمده بودند.

مولانا تحصیل خود را در بلخ آغاز کرده بود و با علمایی که با پدر اوافت و خیز داشتند، آشنا شده بود. پس ازوفات پدر برای تحصیل به حلب رفت و در مدرسهٔ حلاویه منزل گرفت. حلاویه اوقاف فراوان داشت و طلاب آنجا در رفاه کامل می‌زیستند.<sup>۲</sup> پس از حلب به دمشق رفت و هفت یا چهار سال در آن شهر اقامت گزید. در آن ایام شیخ محیی الدین عربی آخرین سال‌های حیات خود را در دمشق می‌گذرانید. ظاهرًا مولانا بیش از چهار سال در دمشق اقامت نکرده است، زیرا در سال ۶۳۸هـ که سال وفات محیی الدین عربی و سید برهان الدین محقق ترمذی بود، از قصیره به قونیه بازگشته بود. در دمشق در مدرسهٔ مقدیسیه اقامت می‌کرد.<sup>۳</sup>

تدریس در مدرسهٔ حلاویه را کمال الدین بن العدیم به عهده داشت که چند کتاب مهم از جمله تاریخ حلب را تألیف کرده، ابن العدیم در فقه هم متبحر بود و احتمالاً مولانا فقه را در محضر او تلمذ کرده است. کمال الدین در ۶۶۰هـ وفات یافته است. در مدرسهٔ نوریه دمشق از محضر جمال الدین حصیری، از علمای بخارا (۶۳۶هـ) هم به احتمال قوی بهره‌مند شده است.

درسی و سه سالگی به قونیه بازگشت و به ارشاد برهان الدین به ریاضت پرداخت. برهان الدین در کودکی هم تعلیم مولانا را عهده دار بود. برهان الدین در ۶۳۸هـ در قیصریه وفات کرد و در همان شهر به خاک سپرده شد. ازوی کتابی به نام معارف و تفسیر سورهٔ محمد و فتح بر جای مانده است که به تصحیح مرحوم بدیع الزَّمَان فروزانفر، ابتدا جزو انتشارات دانشگاه تهران و چاپ دوم آن در سال ۱۳۷۷ در مرکز نشر دانشگاهی به علاقه‌مندان عرضه شده است.

مولانا که بعد ازوفات پدر در ۶۲۸هـ به خواهش مریدان و وصیت پدر بر مسند ارشاد نشسته بود، تا سال ۶۴۲هـ به تدریس فقه مشغول بود.<sup>۴</sup>

روز شنبه ۲۶ جمادی الآخر سال ۶۴۲هـ شگفت انگیزترین حادثه حیات مولانا رخ داد، شمس الدین محمد بن ملکداد تبریزی ناگهان به قونیه آمد و در خان شکر فروشان یا برج فروشان منزل گرفت. در آن تاریخ مولانا سی و هشت سال داشت. درباره این شوریده تبریزی ادعاهایی طرح شده است، برخی او را پسر خاوند جلال الدین، معروف به نو مسلمان، از داعیان اسماعیلی دانسته‌اند.<sup>۵</sup> آنچه از یگانه اثر بر جای مانده از شمس که

به مقالات شمس معروف است، بر می‌آید، وی مرید شیخی به نام ابویکر زنبیل باف یا سله‌باف تبریزی بود. گویا شمس و فخرالدین عراقی هردو از تربیت یافتگان باباکمال جندی و از خلفای نجم الدین کبری بوده‌اند.<sup>۶</sup> خود می‌گوید: با خدا راز و نیاز می‌کردم که پروردگارا مرا با اولیای خود آشنا کن، شبی در خواب مرا گفتند آن ولی که تومی جویی در روم است.<sup>۷</sup>

روزی مولانا سوار بر استر باشکوه و تیختراز مدرسه بیرون آمده بود. طلاب در رکاب او بودند. ناگاه عابری ناشناس در لباس بازرگانان پیش آمد و جلوی مولانا را گرفت و گفت: صراف عالم معنی! محمد<sup>ص</sup> بر تر بود یا بایزید بسطامی؟

مولانا بالحنی خشن پاسخ داد که محمد<sup>ص</sup> سرحلقه انبیاست، بایزید را با او چه نسبت؟ آن بازرگان ناشناس گفت: پس چرا محمد<sup>ص</sup> سُبحانک ما عرفناک گفت و بایزید سُبحانی ما اعظم شأنی برزیان آورد؟

گفت: بایزید تنگ حوصله بود و به یک جرعه عربیده کرد و محمد<sup>ص</sup> دریانوش بود به یک جرعه عقل و سکون خود را از دست نداد.

قصه‌هایی در این باب نقل شده است که این مختصر تاب نقل همه آن‌ها را ندارد، علاقه‌مندان می‌توانند در این باره به منابع گوناگون مراجعه کنند.<sup>۸</sup>

پس از این دیدار، مولانا مدرسه و درس را رها کرد. به منزل صلاح الدین زركوب رفت، خلوت با شمس سه ماه یا بیشتر طول کشید. بهاء الدین، پسر مولانا، به چشم پدر شمس را به دیده احترام می‌نگریست. اما علاء الدین محمد پسر دوم در این ماجرا جانب مخالفت را گرفته بود. حتی زوجة مولانا – کراخاتون – از این دیدار راضی نبود.

مولانا از علاقه خود به شمس به عشق تعییر می‌کرد. ارتباط او با شمس به توصیف در نمی‌آمد. شمس، مولانا را از مطالعه کتاب بازمی‌داشت. حتی به او اجازه مطالعه معارف سلطان ولد رانمی داد و دیوان متنبی را ازا دریغ می‌کرد.<sup>۹</sup>

شمس به مولانا آموخت که برای رهایی از کتاب، دفتر، درس و مدرسه جرأت به خرج دهد. خود را از قید فقیهان رها کند.

مولانا خود را در وجود شمس باخت، هر روز بیش از پیش شیفتۀ او می‌شد. بعضی غزل‌های او در این مورد بسیار گویاست:

سخت خوشست چشم تو وان رخ گلفسان تو  
 دوش چه خورده‌یی دلا راست بگوبه جان تو  
 فته‌گرست نام تو، پُرشکرست دام تو  
 باطربست جام تو، بانمکست نان تو  
 مرده اگر بیندت فهم کند که سرخوشی  
 چند نهان کنی؟ که می‌فاش کند نهان تو  
 بوی کباب می‌زند از دل پرغان من  
 بوی شراب می‌زند از دم واز فغان تو  
 بهر خدا بیا بگو، ورنه بهل مرا که تا  
 یک دو سخن به نایی برد هم از زبان تو  
 خوبی جمله شاهدان مات شد و کسداد شد  
 چون بنمود ذره‌یی خوبی بی کران تو  
 باز بیدید چشم ما آنچه ندید چشم کس  
 هر نفسی بگوییم: عقل تو کو، چه شد ترا؟  
 عقل نماند بنده را در غم و امتحان تو  
 زاهد کشوری بدم، صاحب منبری بدم  
 کرد قضا دل مرا عاشق و کف زنان تو  
 ازمی این جهانیان حق خدا نخورده‌ام  
 سخت خراب می‌شوم، خائفم از گمان تو  
 صبر پرید از دلم، عقل گریخت از سرم  
 تابه کجا کشد مرا مستی بی امان تو  
 شیر سیاه عشق تو می‌کند استخوان من  
 نی تو ضمان من بدی، پس چه شد این ضمان تو؟  
 ای تبریز! بازگو بهر خدا به شمس دین  
 کاین دو جهان حسد برد بر شرف جهان تو<sup>۱۰</sup>

مردم حال دیگری داشتند، از مصاحبت مولانای خود محروم شده بودند، می‌دیدند که قلندری ناشناس مولانا آنان را به سماع واداشته، در حضور مولانا که گهگاه نصیب آنان می‌شد، توان بدگویی از شمس را نداشتند. نفرت خود را نسبت به وی پنهان می‌کردند. اما در کوچه و بازار که به او بر می‌خوردند، دست به تیغ می‌بردند و قصد کشتن او را داشتند.<sup>۱۱</sup>

شمس دریافته بود که باید مولانا و قونیه را ترک کند. سرانجام در ۲۱ شوال ۶۴۳ هـ ناگهان از قونیه رفت.

شمس شیوه خاصی داشت. در شهر بغداد به محفل شیخ اوحد الدین کرمانی رفته بود، دیده بود که شیخ ماہرویانی را گرد خود جمع کرده است. اورا مخاطب قرارداده و گفته بود: بر چیستی؟ شیخ پاسخ داده بود که آفتاب را در طشت می‌بینم. شمس گفته بود: اگر بر گردن دمل نداری چرا در آسمانش نمی‌بینی؟

به ابن عربی و خیام هم چندان علاقه نشان نمی‌داد. به دو دلیل بر امام فخر رازی می‌تاخت. یکی به آن دلیل که امام فخر به فلسفه علاقه مند بود، دیگر آنکه فلسفه را به عالم اسلام کشانده بود. اما از شیخ شهاب الدین سهروردی، معروف به شیخ اشراق یا شیخ مقتول (۵۸۷ هـ) که در هر حال به فلسفه اشراق مشغول بود، با ستایش یاد می‌کرد.

پس از رفتن شمس مولانا ناراحت بود، می‌خوشید و سماع می‌کرد. یک ماه به دنبال او گشت، اما کوچک‌ترین نشانی از وی نیافت. ناگهان نامه‌یی از شام به دست مولانا رسید و معلوم شد که او به شام رفته است. سلطان ولد را مأمور کرد که با نقدینه‌یی به شام برود و شمس را بار دیگر به قونیه دعوت کند. سلطان ولد شمس را در دمشق یافت و دعوت مولانا را به وی تقدیم کرد. شمس پذیرفت. ظاهراً سلطان ولد شمس را در حلب یافت و او را به قونیه فراخواند.

شمس در محرم ۶۴۴ هـ بار دیگر به قونیه آمد. مولانا به گرمی از او استقبال کرد و بار دیگر به سماع پرداخت. اما عمر این مجالس سماع چندان طولانی نشد. مخالفان او دویاره به دشمنی برخاستند. این بار علاء الدین محمد پسر مولانا هم در میان آنان بود. مولانا دختر خوانده‌یی به نام کیمیا خاتون داشت که گویا دختر کرّاخاتون همسر دوم مولانا بود. ظاهراً علاء الدین پسر مولانا دلخاخته آن دختر بود، مولانا این دختر را به عقد

شمس درآورد و او را در تابخانه یکی از صفات های مدرسه جا داد. شمس با آن همه شکوه و عظمت، دل درگرو عشق کیمیا داشت. علاء الدین گهگاه به بهانه دیدن پدر و مادر خود سرزده به این منزل وارد می شد و خشم شمس را بر می انگیخت.<sup>۱۲</sup>

کیمیا شمس را آرام کرده بود، روزی شمس به خانه آمد، کیمیا را نیافت، او به همراه زنان به تفوج رفته بود. شمس خشمگین شد. چون کیمیا به خانه آمد، بیمار شد، سه روز بعد درگذشت. مرگ او شمس را سخت افسرده کرد. دشمنی ها ادامه داشت. شمس تصمیم گرفته بود که این باریکباره قونیه را ترک کند. سپیده دمی مولانا به خوابگاه سلطان ولد آمد و فریاد زد: بهاء الدین! چه خفتنه بی، برخیز و شیخ را دریاب!

برخی گفته اند که شی شمس و مولانا خلوت کرده بودند، شمس را از بیرون فرا خواندند، شمس به مولانا گفت که برای کشتنم می خوانند و بیرون رفت. هفت کس ناکس کارد براورزند. شمس نعره بی زد، چنان که آن هفت نفر بیهوش شدند، چون به هوش آمدند، جز چند قطره خون چیزی ندیدند. این واقعه در سال ۶۴۵ هـ رخ داده است.

آنچه قابل گفتن است این است که فعلًا در قونیه بقیه بی است که به مقام شمس معروف است و برخی معتقدند که آرامگاه شمس است. می گویند شبی شمس به رؤیای سلطان ولد آمد و به او گفت که من در فلان چاه خفته ام. بهاء الدین شبانه با تنی چند از یاران یکدل بر سر آن چاه رفت و جسد شمس را بیرون آورد و در جایگاه فعلی که اتفاقاً چاهی از عصر سلجوقی در نزدیکی آن هنوز موجود است، به خاک سپرد.

آنچه مسلم است این است که شمس در قونیه به قتل نرسیده است، اما به هر حال بعد از ۶۴۵ هـ هیچ نشانی از اوی به دست نیامده است. زنده یاد دکتر محمد امین ریاحی در مقاله بی به این نظر قطعی رسیده اند که آرامگاه شمس در شهر خوی در دروازه شمال غربی شهر در کنار مناری زیبا است که شاخ های آهو بر آن نشانده اند و پیشنهاد کرده اند که آرامگاهی، مجتمعی و کتابخانه بی در شان شمس در آن مکان بپیا گردد.

باری، مولانا بعد از غیبت شمس، دستار ڈخانی که نشانه عزا بود بر سر بست و پیراهن پیش باز بر تن کرد و به سمع پرداخت. این بار خلوت نگزید، از هر کس سراغ شمس را می گرفت، هر کس که سراغی راست یا دروغ از شمس می داد، مژده کانی نثارش

می‌کرد. سرانجام به دمشق رفت. جست‌وجو حاصلی نداشت. در دمشق مجالس سماع برپا کرد. ظاهراً سفر مولانا به دمشق بین سال‌های ۶۴۵-۶۴۷ هجری واقع شده است.<sup>۱۳</sup>

از شمس، کتابی به نام مقالات بر جای مانده که از مجموع سخنان او گردآوری شده است. در مقالات اطلاعاتی درباره خود شمس و مولانا می‌توان یافت و بسیاری از قصه‌های مثنوی در مقالات شمس دیده می‌شود.

کتاب‌هایی به نام مرغوب القلوب و شرح اسماء الحسنی به شمس نسبت داده‌اند که بی‌تردید از آثار وی نیست.

برخی با توجه به بعضی ایيات که در کلیات شمس و مثنوی درباره تبریز آمده است، بی‌دلیل حکم کرده‌اند که مولانا سفری هم به تبریز داشته است. در دفتر ششم مثنوی، در داستان محتسب تبریز، ایاتی به عربی و فارسی در ستایش تبریز آمده، از جمله گوید:

ساریانا بار بگشا ز اشتaran شهر تبریز است و کوی گلستان

فر فردوسیست این پالیزرا شعشه عرشیست این تبریز را

هر زمانی فوح روح انگیز جان از فراز عرش بر تبریزیان<sup>۱۴</sup>

اما مسلم است که مولانا هرگز به تبریز سفر نکرده است.

باری، مولانا در دمشق شمس را نیافت، اما آن آفتابی را که در افق‌های عالم ناپدید می‌پندشت، در خود یافت و به قونیه بازگشت. فقدان شمس را خواه و ناخواه پذیرفت، اما هرگز او را از یاد نبرد. از هر کلمه‌یی چون «خور»، «خورشید»، «آفتاب» و «شمس» به یاد شمس خود می‌افتد. در مثنوی فرموده است:

آفتاب آمد دلیل آفتاب گردیلت باید ازوی رومتاب

ازوی ارسایه نشانی می‌دهد شمس هردم سورجانی می‌دهد

ساایه خواب آرد ترا همچون سمر چون برآید شمس انشق القمر

خود غریبی در جهان چون شمس نیست شمس جان باقیست، اورا امس نیست

شمس در خارج اگرچه هست فرد شمس در خارج آمد از اثیر

شمس جان کو خارج آمد از اثیر تبودش در ذهن و در خارج نظیر

در تصوّرات او را گنج کو؟ تا در آید در تصوّر مثل او

چون حدیث روی شمس الدین رسید شمس چارم آسمان سر در کشید

واجب آید چون که آمد نام او شرح کردن رمزی از انعام او...<sup>۱۵</sup>  
در اواخر حیات در دفتر ششم مشنوی هنگامی که می خواهد آشکارا درستایش  
حسام الدین چلبی سخن بگوید، خاطره ناگوار شمس را به یاد می آورد و می گوید:

گفتمی از لطف توجزوی زصد گرنبودی طمطراق چشم بد

لیک از چشم بد زهرا ب دم زخم های روح فرسا خورده ام<sup>۱۶</sup>

مخالفان از غیبت ناگهانی شمس شادمان شده بودند، می پنداشتند که دویاره مولانا  
را در جمع خود خواهند دید. اما این بار با فردی امی و روستایی که حتی خواندن و نوشتمن  
را به درستی نمی دانست و از هم شهریان خود آنان بود، رویه رو شدند. صلاح الدین  
فریدون زرکوب قونیوی را در برابر خود یافتند که از روستای «کامله» در نزدیکی قونیه و  
پسرمردی ماهیگیر و کشاورز به نام یاغیسان بود. درست است که صلاح الدین دانشی  
نداشت، اما دارای چنان بینشی بود که مولانا را از جوش و خروش اقیانوس وارش به  
آرامش و کمال رسانید. شمس بعد از آن که به قونیه آمد، با مولانا در منزل همین  
صلاح الدین اقامت داشت. مولانا سخت به صلاح الدین وابسته شد.<sup>۱۷</sup> کلمات را به  
تقلید از صلاح الدین ادا می کرد، «مبتلا» را «مفتلا» می گفت. مجالس سمع بریا شد.  
مولانا برای استوارتر کردن مبانی الفت، فاطمه خاتون دختر صلاح الدین را به عقد  
سلطان ولد درآورد. عوام هم بیکار نشسته بودند، صلاح الدین را تهدید به قتل می کردند،  
اما صلاح الدین بیمی از آن تهدیدها نداشت. عاقبت وقار و صبر او سبب شد که عوام از  
درعذرخواهی درآمدند و بالاخره تسليم شدند.

مولانا ده سال از مصاحبته صلاح الدین برخوردار شد و شور و جوشش او به آرامش  
نسبی رسید. مولانا روزی از راسته زرگران قونیه می گذشت. از ضربات آهنگین چکش  
زرگری به وجود آمد و در میان بازار به سمع پرداخت. صلاح الدین به شاگردان اشاره کرد  
که بی وقهه چکش بزنند و خود بیرون آمد و با مولانا به سمع مشغول شد. چون پیر و  
ناتوان بود دریافت که یارای برابری با مولانا راندارد، عذرخواست و به دکان برگشت.  
مولانا سمع را از نیمروز تا غروب ادامه داد و غزل زیر را ساخت:  
یکی گنجی پدید آمد در آن دگان زرکوبی

زهی صورت، زهی معنی، زهی خوبی، زهی خوبی

صلاح‌الدین به سمع چنان علاقه‌مند بود که وصیت کرده بود که جنازه او را با آواز نای و ریاب به آخرین منزل هستی او حمل کنند. سرانجام روز یکشنبه غرة محرم ه۶۵۷ وفات یافت و مولانا طبق وصیت او با سمع جنازه او را به کنار آرامگاه سلطان‌العلما حمل کرد و در آنجا به خاک سپرد. در شب شام غریبان که مولویان آن را شب عرس خوانند، به سمع برخاست و غزلی سرود:

ای زهجرانت زمین و آسمان بگریسته  
دل میان خون نشسته، عقل و جان بگریسته...

بر صلاح‌الدین چه داند هر کسی بگریستن

هم کسی باید که داند بر کسان بگریسته  
در کلیات شمس قریب هفتاد غزل با تخلص‌های صلاح حق و دین، صلاح دین،  
صلاح دل و دین و صلاح‌الدین به نام این مرشد کهنسال آمده است.  
همه – از جمله سلطان‌ولد، پسر مولانا در ولدانم – نوشته‌اند که مولانا بعد از وفات صلاح‌الدین، حسام‌الدین چلبی را به خلافت برگزید. اما با توجه به اینکه حسام‌الدین چلبی به گفته سلطان‌ولد، ده سال و به نوشته فریدون بن احمد سپهسالار، نه سال خلیفه مولانا بود، وفات صلاح‌الدین و مولانا جلال‌الدین، پانزده سال و نیم فاصله دارد، معلوم می‌شود که مولانا پس از وفات صلاح‌الدین، لااقل مدت پنج سال کسی را به خلافت تعیین نکرده بوده است.

حسام‌الدین حسن بن محمد بن حسن، معروف به حسام‌الدین چلبی، نسبش به روایتی به تاج‌العارفین ابوالوفای گردی، در گذشته ۵۰۱ هـ و به قول مرحوم علامه محمد قزوینی به شیخ حسین بن علی بن یزدان‌یار در گذشته ۳۳۲ هـ می‌رسد. پدرش رئیس زاویه اخیان قونیه بود، اورا اخی ترک می‌گفتند. حسام‌الدین هم به «ابن اخی ترک» معروف بود. مولانا، حسام‌الدین را مذکور قبل از ورود شمس به قونیه، یعنی قبل از ۴۲۶ هـ می‌شناخت. حسام‌الدین هم به مولانا علاقه‌مند بود. اگر حسام‌الدین در مجلسی حاضر نمی‌شد، مولانا ساكت می‌نشست. هر هدیه‌یی که به مولانا تقدیم می‌کردند، همه را پیش حسام‌الدین می‌فرستاد و او نیز آن‌ها را میان یاران تقسیم می‌کرد.<sup>۱۸</sup>

امتیاز بزرگ حسام‌الدین منطقی است که بر سر دوستداران مولانا و مشنوی نهاده است.

اگر خواهش حسام الدین نبود، به احتمال قوی عالم عرفان اسلامی از اقیانوسی مواجه چون مثنوی محروم می‌ماند. حسام الدین شیعی مولانا را در خلوت یافت و گفت: غزلیات زیاد شده است، آیا وقت آن نیست که کتابی به طرز حدیقه و بروزن منطق الطیر سروده شود که یاران آن را بخوانند؟ مولانا کاغذی از دستار بیرون آورد که در آن هجده بیت اول مثنوی نوشته شده بود، آن را به حسام الدین داد و فرمود: اگر توبنیسی من می‌سرايم.

علوم نیست که مثنوی از چه سالی آغاز شده است. احتمال می‌رود که تحریر مثنوی در حال حیات صلاح الدین زرکوب قونیوی، یعنی پیش از سال ۶۵۶هـ شروع شده باشد. اما برخی برآورده که در حدود ۶۵۸هـ آغاز شده است.

دفتر دوم مثنوی، به تصریح مولانا در ابتدای آن دفتر، سال ۶۶۲هـ آغاز شده است. مولانا این کتاب را روز پانزدهم ربیع‌الثانی ۶۶۲هـ آغاز کرده است. خود او تصریح دارد بر اینکه «مدتی این مثنوی تأخیر شد»، اما معلوم نیست که این «مدتی» چه مدت طول کشیده است! معلوم است که زوجه حسام الدین در سال ۶۶۰هـ وفات یافته و پسر جوان و سی و شش ساله مولانا، محمد علاء الدین هم در همین سال درگذشته است. احتمال می‌رود که افسرده‌گی حسام الدین از وفات زوجه و مرگ علاء الدین باعث شده است که مدتی در بیانی مجالس تقریر و تحریر مثنوی وقفه پیش آمده باشد.

در سال ۶۶۲هـ که حسام الدین چهل ساله بود، بار دیگر مجالس مثنوی برپا شد. مولانا حسام الدین را رسماً به خلافت تعیین کرد و مثنوی ادامه یافت. هر دو سال یک دفتر آن به پایان رسید و تا هنگام وفات مولانا به طول انجامید.

مولانا علاوه بر تجاویف مثنوی که به ستایش حسام الدین پرداخته، در دیباچه‌های هر شش دفتر مثنوی محبت سرشار خود را به حسام الدین ابراز کرده است. در مکتوبات مولانا، نامه صدو سی و یکم که یکی از زیباترین نامه‌های اوست، خطاب به حسام الدین چلبی است. چند نامه دیگر در آن کتاب هم یا خطاب به حسام الدین است و یا در سفارش او به یکی از رجال دولت سلجوقی.<sup>۱۹</sup>

مثنوی به پایان رسیده بود. مولانا خسته بود و ناملایمات حیات که از دوران کودکی با کوچ از رعب مغولان آغاز شده بود، این مرد قوی بنیه را که با ریاضت‌های شاق نزارتر شده بود، از پا درانداخته بود. غیبت یا شهادت گرامی‌ترین یارش، شمس الدین، که گویا

پرسش هم در آن نقشی داشت، دل او را افسرده و نالان کرده بود. آخرین روزهای حیات را مولانا در تفکر سپری می‌کرد. بیمار بود. در یکی از نامه‌های خود حسام الدین را نوع دیگر مورد خطاب قرار داده است و می‌نویسد:

«بیدار هوشیار، پاینده تابنه، حلیم کریم، شریف ظریف، حاضر ناظر، ابدی احدي، هم فرزند مرا هم پدر، هم نور مرا هم بصر، هم منظر مرا و هم نظر، حسام الحق والدین... الا این مرکب جسم پر علت گاهی بیمار و گاهی پلنگ و گاهی خرلنگ، هیچ بر مراد دل هموار نمی‌رود، گاهی لکلک گاهی سکسک، گاهی قبله، گاهی دبره، نه می‌میرد، نه صحّت می‌پذیرد...»<sup>۲۰</sup>

در اثنایی که مولانا در بستر بیماری آرمیده بود و تب آنی رهایش نمی‌کرد، زلزله پیاپی قوئیه را می‌لرزاند. مردم از ترس پیش مولانا آمدند. او تبسّم‌کنان فرمود: نگران نباشید، زمین گرسنه است و دنبال لقمه‌بی چرب می‌گردد، به زودی این لقمه چرب را می‌رباید و آرام می‌شود. بیماری قابل تشخیص نبود. مولانا در آتش تب می‌سوخت. طشتی پر از آب در کنارش بود، دم به دم هردو دست در آن آب می‌کرد و دست بر سینه می‌نهاد و صورت و پیشانی را خیس می‌کرد.

سرانجام روز شنبه چهارم جمادی الآخر سال ۶۷۲هـ حال مولانا نسبتاً خوب شد. با عیادت‌کنندگان صحبت می‌کرد. غروب، حسام الدین و سلطان ولد، طبیبان و دوستان در کنارش بودند. سلطان ولد چندین شب نخوابیده بود. سپیده دم، مولانا به چشمان اشک‌آلود فرزند نگریست و گفت بهاء الدین! من خوبم، تو برو کمی بخواب و گفت: رو سربنه به بالین تنها مرا رها کن ترک من خراب شب‌گرد مبتلا کن مایم و موج سودا شب تا به روز تنها خواهی بیا بیخشا، خواهی برو جفا کن از من گریزتا تو هم در بلا نیفتی بگزین ره سلامت، ترک ره بلا کن... بر شاه خوب رویان واجب و فا نباشد ای زرد روی عاشق! تو صیر کن وفا کن... در خواب دوش پیری در کوی عشق دیدم با دست اشارتم کرد که عزم سوی ما کن... این واپسین سروده جلال الدین محمد بود. روز یکشنبه در سکوتی مرگبار می‌گذشت. حال مولانا بدتر شده بود. مردم شهر دست از کار کشیده بودند. روساییان به شهر آمده بودند. همه آرام آرام حرف می‌زدند، هیچ کس به چشم دیگری نگاه نمی‌کرد.

در قوئیه هق گریه به گوش می‌رسید. آن روز وقتی که پلک‌های خورشید برهم نهاده می‌شد، مولانا جلال الدین، چشمان پرنور خود را بر قوئیه که چهل و چهار سال برآن نگریسته بود، فرویست. و به شمس خود پیوست (یکشنبه پنجم جمادی الآخر ۱۴۷۲ هـ). هفدهم دسامبر ۱۲۷۳ م).

روز بعد تابوت پوشیده به فرجی مولانا از خانه بیرون آمد. ازدحام عجیبی بود. مسیحیان، کشیشان، یهودیان، خاخام‌ها، صوفیان، مشائخ، زندان، اخیان، روستاییان و مردم شهر غوغایی برپا کرده بودند.

نای و ریاب نواخته می‌شد، بانگ سنج و نقاهه گوش فلک را کرمی کرد. تابوت پیش نمی‌رفت. تابوت که سحرگهان از خانه بیرون آمده بود، هنگام غروب به مصلی رسید. صدر الدین قوئیوی به وصیت مولانا در برابر تابوت قرار گرفت، تکبیره‌الاحرام گفت، حقیقی کرد و بیهوش شد. قاضی سراج الدین نمازرا اقامه کرد. تابوت بار دیگر بر سر عاشقان قرار گرفت. عاقبت مولانا به کنار تربت پدر رسید. وقتی کالبد او را در گور می‌نهادند، خورشید غروب می‌کرد. افق رنگ خون داشت. خاک قوئیه آن مرد داهی را که در عالم نمی‌گنجید در آغوش خود جای داد. مولانا گفته بود:

گور خانه و قبه‌ها و کنگره بیود از اصحاب معنی آن سره

با این حال یاران مولانا بقעה و بارگاهی برای او ساختند و گنبدی سبز بر بالای آرامگاه او قرار دادند که به قبة‌الحضراء معروف است.

بعد از وفات مولانا، حسام الدین چلبی بر مسند او نشست. مولانا خود چنین خواسته بود، سلطان ولد هم دست بیعت به حسام الدین داد. حسام الدین در ۱۴۸۳ هـ وفات کرد و در کنار مولانا مدفون شد. بعد از وی بهاء الدین ارشاد یاران را به عهده گرفت.

مثنوی، شناخته‌ترین اثر مولانا، دایرة المعارفی سرشار از همه مسائلی است که حاوی نظریات عرفانی و عقاید دینی است و در حقیقت تفسیری است بزرگ برهمه این آراء. مولانا به دوره‌ی از تاریخ تعلق دارد که دین و فلسفه اسلامی تقریباً در همه جهات به کمال رسیده و مسائل ناشی از آن‌ها مطرح شده و متکلمان و فلاسفه و عارفان اسلامی، پیش از وی به این مسائل جواب‌های گوناگونی داده بودند. فلسفه یونانی به همت

ابن رشد (۵۹۶ه) به بالاترین حد خود و کلام اسلامی به دست غزالی (۵۰۵ه) به کمال انتظام رسیده بود. اندیشه و حیات عرفانی از روزگار ابوهاشم صوفی (۱۵۰ه) تا محیی الدین بن عربی معاصر مولانا و در شعر عرفانی تا سنائي و عطار راه درازی را پیموده، طریق کمال سپرده بود. مولانا به دنبال این سیر تکاملی اندیشه فلسفی و تجربه دینی ظهور کرده و یگانه وارث چنین گنجینه فکری و روحانی بیکرانی شده بود.<sup>۲۱</sup>

مشکل بزرگ در تحقیق درباره اندیشه‌های مولانا از شیوه بیان او ناشی می‌شود. در مثنوی رشته‌های انگیزه‌های گوناگون در هم پیچیده چنان کلاف در همی پدید می‌آورند که برای پیدا کردن سررشه به شکیابی بسیار نیاز است. او بی‌هیچ نظمی مهره‌های معانی و عواطف خود را در قالب قصه‌های عادی می‌ریزد و پس از چند مصراج پندآمیز ناگهان به وجود می‌آید، باز به قصه بر می‌گردد و گاهی به سائقه یک کلمه در آخرین مصراج ناگهان به مسئله مابعد طبیعی می‌جهد. شیوه کار مولانا در مثنوی چنین است.<sup>۲۲</sup>

مولانا به فرهنگ پیش از زمان خود کاملاً احاطه داشت. میتوژی یونانی - ایرانی، مکتب بطلمیوس، تفسیر، حدیث، کلام، منطق و دانش کلاسیک، مخصوصاً تصوف و آرای مربوط به قرآن و احادیث را می‌دانست. آثار شعرای عرب را مطالعه می‌کرد، به زبان ترکی وقوف داشت. اشعار ملمع او که در بعضی از آن‌ها زبان یونانی را هم به کار برده است، نشان می‌دهد که با زبان یونانی رایج در قرن هفتم در قرنیه هم آشنا بوده است.<sup>۲۳</sup>

تصوف مولانا هرگز مبتنی بر روش معین علمی نیست، بلکه به نظری تصوف عبارت از کمال یابی در حقیقت و عرفان و عشق و جذبه است که تحقق آن در حیات مادی و فردی و اجتماعی می‌تواند بینش گسترده و پیشرفتی‌یی باشد و یگانگی انسان‌ها را آرمان خویش قرار دهد و یا نظامی اخلاقی است که می‌تواند نوعی بلندنظری و سهل انگاری بیکرانی به ارمغان آورد که زشتی‌ها و رشتکاری‌ها را معلوم سازد و زیبایی را بر جای آنها بنشاند.<sup>۲۴</sup>

مولانا فلسفه را به نقص متهم می‌کند. زیرا که فلاسفه عقل را با اهمیت تلقی می‌کنند و احساس و تکون را بی اعتبار می‌دانند. به عقیده وی قیاس و استدلال انسان را به خطای کشاند. قصه بقال و طوطی در مثنوی در ردّ قیاس است.<sup>۲۵</sup> قصه کروبه عیادت رفتن او هم در همین مقوله است. مولانا علم را دستخوش چنین قیاسات و استدلالات می‌داند.

به نظر مولانا زمین و زمینیان وجودی عینی دارند. آسمان به مثابه ساییانی است، جایگاه سیر نیست. نمی‌توان در آسمان به سیر پرداخت، اما می‌توان روی زمین زنگی کرد. او مانند محیی الدین عربی از «ارض سِمِسِم» سخن نمی‌گوید و به گلگشت افلاک نمی‌پردازد.<sup>۲۷</sup> روزی عزیزی ازوی پرسید: لامکان چه جاست و کجاست؟ فرمود: لامکان جان و دل مردان است.<sup>۲۸</sup>

با صوفیان سر سازش ندارد و به صوفیان قشری که با تظاهر به داشتن خرقه و دستار بر دیگران فخر می‌فروشنده، به شدت می‌تازد:  
بر دیگران فخر می‌فروشنده، به شدت می‌تازد:  
دفتر صوفی سواد و حرف نیست جز دل اسپید همچون برف نیست  
می‌فرماید:

از هزاران اندکی زین صوفیند باقیان در دولت او می‌زیند<sup>۲۹</sup>

به عقیده او ارشاد و رهبری از آن انسان کامل است. انسان برای دست یافتن به حقیقت باید به دنبال مرشدی و قلاووزی باشد:  
پیر را بگزین که بی پیراین سفر هست بس پراقت و خوف و خطر  
آن رهی که بارها تورفته‌یی بی قلاووز اندر آن آشفته‌یی<sup>۳۰</sup>  
سلوک از دیدگاه مولانا خود را باختن نیست، بلکه به خود آمدن و خود را یافتن است.<sup>۳۱</sup>

مولانا هرگز دنیا را راشت و کائنات را مطروح و زمین را نکوهیده نمی‌داند.<sup>۳۲</sup> حضرت علی<sup>علیہ السلام</sup> شنید که مردی دنیا را نکوهش می‌کند. فرمود: ای نکوهنده دنیا، فریفته نیرنگ آن، به ژاژهایش دلباخته و به نکوهشش پرداخته فریفته دنیایی و سرزنشش می‌کنی؟... «إنَّ الدُّنْيَا دَارٌ صَدِيقٌ لِمَنْ صَدَقَهَا، وَ دَارٌ عَافِيَةٌ لِمَنْ فَهِمَ عَنْهَا، وَ دَارٌ غَيْنَى لِمَنْ تَرَوَدَ إِنْهَا، وَ دَارٌ مَوْعِظَةٌ لِمَنْ اتَّعَظَ بَهَا. مَسْجِدٌ أَحْبَاءُ اللَّهِ وَ مَصَلَّى مَلَائِكَةُ اللَّهِ وَ مَهْبِطٌ وَحْيِ اللَّهِ وَ مَتْجَرٌ أَلِيَاءُ اللَّهِ. إِكْتَسَبُوا فِيهَا الرَّحْمَةَ، وَ رَيَحُوا فِيهَا الْجَنَّةَ...»: دنیا خانه راستی است برای کسی که آن را راستگو انگاشت و خانه تدرستی آن را که شناختش و باور داشت، و خانه بی نیازی است برای کسی که از آن توشه اندوخت و خانه پند است برای آن که ازوی پند آموخت. مسجد محبان خداست و نمازگاه فرشتگان او و محل فرود آمدن و حی خدا است و تجارتخانه دوستان او، در آن آمرزش خدا را به دست آوردند و در آنجا بهشت را سود بردنند.<sup>۳۳</sup>

مولانا می فرماید:

چیست دنیا؟ از خدا غافل بدن  
نمایش و نقده و میزان وزن  
مال را کربه‌ردين باشی حمول  
نعم مال صالح خواندش رسول  
آب در کشتی هلاک کشتی است  
آب اندر زیر کشتی پشتی است  
چون که مال و ملک را از دل براند<sup>۳۵</sup>  
زان سلیمان خویش جزم‌سکین نخواند

مولانا بر آن است که اگر دریا را در کوزه‌یی بپرسی، جز نصیب یک روزه در آن  
نمی‌گنجد، اما چشم حریص پر نمی‌شود، بیماری حرص تنها یک علاج دارد و آن عشق  
است. عشق دوای همه دردهاست:

گربه‌رسی بحر را در کوزه‌یی چند گنجد؟ قسمت یک روزه‌یی  
کوزه چشم حریصان پر داشتند تا صدف قانع نشد پر داشتند  
هر که راجامه ز عشقی چاک شد او ز حرص و عیوب کلی پاک شد  
شاد باش ای عشق خوش سودای ما ای طبیب جمله علت‌های ما<sup>۳۶</sup>

مولانا به این باور است که دنیا پیوسته نومی شود، ما از این تجدید حیات غافلیم.  
عمر چون جویباری جاری است، ولی براثر سرعت در جسد مستمری می‌نماید، اگر  
آتش را به سرعت بچرخانی، در نظرت دایره‌یی آتشین می‌نماید، عمر هم چنین است:

هر نفس نومی شود دنیا و ما بی خبر از نشوشدن اندر بقا  
عمر همچون جوی نونومی رسد مستمری می‌نماید در جسد  
شاخ آتش را بجنبانی به ساز در نظر آتش نماید بس دراز  
این درازی مدت از تیزی صنع می‌نماید سرعت انگیزی صنع<sup>۳۷</sup>

موضوعی در کلام، عرفان، اندیشه‌های فلسفی و اجتماعی نیست که در مثنوی به آن  
پرداخته نشده باشد. یکی از مفیدترین کتاب‌ها که از قلم افتاده و نگارنده در ابتدای این  
مقاله از آن نام نبرده است، کتاب مولوی چه می‌گوید، از مرحوم استاد جلال الدین همامی  
است در دو جلد که تقریباً همه مقولات عقیدتی مولانا را به استناد مثنوی مورد بحث قرار  
داده است، خوانندگان گرامی را به مطالعه آن کتاب ارجمند فرامی‌خواهیم و در اینجا به  
اختصار به مسئله جبر و اختیار در نظر مولانا اشاره می‌کنم:

جبر و اختیار از مسائل عمده‌یی است که پس از پیدایی اندیشه‌های فلسفی در اسلام

مورد اختلاف بوده است. معتزله عقیده داشتند کاری که بنده انجام می‌دهد به اراده و اختیار اوست و در مقابل آنان جبریه وجود هرگونه اراده و اختیار در انسان را بکلی رد می‌کردند. شیعه نظر معتزله را پذیرفته بود و اهل سنت از عقیده جبریه پیروی می‌کردند. به عقیده اهل سنت اگرچه آدمی اراده جزئی خود را به کار می‌اندازد، ولی کاری که انجام می‌گیرد از خداست. در این عقیده تناقضی وجود دارد، بدین معنی که اگر خدا بر کارهایی که آدمی انجام می‌دهد علم دارد، انجام آن کار ضروری است و اگر عکس باشد علم خدا مطابق واقع خواهد بود. وانگهی با ایمان به این که خدای تعالی هر کاری را چنانکه می‌خواهد عمل کند، کفر را از بندگان خود نمی‌پسندد. چنانکه فرماید: «إِنْ تَكُفُّرُوا فَإِنَّ اللَّهَ عِنْكُمْ لَا يَرْضِي لِعِبَادَهُ الْكُفْرُ...»؛ اگر کفر ورزید خدا از شما بی نیاز است و خداوند کفر را برای بندگانش نمی‌پسندد...<sup>۳۸</sup> اگر خداوند اراده جزئی به آدمی عطا کند و کاری کفرآمیز از آدمی سربزند، نوعی جبر ضمنی تحمیل می‌شود که قابل توجیه نیست. شیعه مسئله را به نحوی دیگر طرح می‌کند و می‌گوید که «علم خدا انسان را به انجام کاری مجبور نمی‌کند». این توجیه در واقع چیزی جز جابجا کردن کلمات نیست. بدین معنی که انسان ناگزیر کار خوب یا بدی را که خدا بدان علم دارد، انجام خواهد داد. اگر خداوند انجام آن کار را هم نخواهد، باز در نهاد آدمی میلی و استعدادی برای انجام خوبی یا بدی نهفته است. اگر بگوییم که خدای تعالی انسان را به انجام شر و انمی دارد، این گفته معادل آن است که بگوییم خداوند استعداد انجام شر را به انسان نداده است...

اما صوفیه هم این مسئله را به وجهی دیگر عنوان کرده‌اند. آنان وحدت وجود را اساس اندیشه خود قرار داده‌اند و ازان دیدگاه به حل مسئله پرداخته‌اند. به عقیده صوفیه هیچ چیز جز ذات الهی وجود حقیقی ندارد و همه موجودات تجلی ذات مطلق است. پس اراده منحصر به «ذات مطلق» است. اراده‌بی که در موجودات اضافی به چشم می‌خورد، جز اراده هستی مطلق نیست و...

مولانا در این بحث هم راه عملی در پیش گرفته است، به عقیده‌وى معتزله محق نیستند، جبریه هم کاملاً حق ندارند، چرا که اگر تیری پرتاب کنیم، ما به منزله کمانیم. همان‌طوری که زاری ما دلیل بیماری ماست، شرمندگی ما از انجام کار بد هم دلیل اختیار ماست. اگر مختار نیستیم چرا باید از عمل بد خود شرسار شویم؟

آدمیان کارهای زشت را به خدا نسبت می‌دهند تا خود را بی‌گناه احساس کنند.  
شخصی دستش می‌لرزد، رعشه دارد، تو خود دست را می‌لرزانی، هر دولرزش از  
خداست، اگرچه این دو با هم قابل قیاس نیستند. تو که دست را می‌لرزانی نادم  
می‌شوی، پس چرا او که دستش می‌لرزد پشمیمان نیست؟

دست کان لرzan بود از ارتعاش وانکه دستی تو بلرzanی زجاش  
هردو جنبش آفریده حق شناس لیک نتوان کرد این با آن قیاس  
زان پشمیمانی که لرzanیدیش مرتعش را کی پشمیمان دیدیش<sup>۳۹</sup>  
چرا باید عمرو گناهی بکند و زید قصاص پس بدهد؟

برقضا کم نه بهانه‌ای جوان! جرم خود را چون نهی بر دیگران؟  
خون کند زید و قصاص او به عمر می خورد عَمْر و بر احمد حَمْر؟

مولانا در باب جبر و اختیار نه با معترزله موافق است و نه با جبریه، بلکه خود  
صاحب نظری است که نظر صوفیه را مطابق نظر خود دیگرگون می‌سازد. چشم او به  
حیات و جهان و جهانیان پیوسته گشوده است.

مولانا به عجز انسان واقف است. از این رو انتظار صلاح تمام و تمام داشتن از انسان  
را کاری عبث می‌داند. می‌گوید اگر در انسان یک عیب با صد هنر توازن باشد، آن عیب  
همانند چوبی در نبات است که هردو را در ترازو یکسان وزن می‌کنند، چرا که آن دو چون  
جسم و جان با هم خوشنده است:<sup>۴۰</sup>

در یکی عیبی بود با صد حیات بر مثال چوب باشد در نبات  
در ترازو هردو را یکسان کشند زانکه آن هردو چو جسم و جان خوشنده<sup>۴۱</sup>  
جب و اختیار، و نظر مولانا در این باب به این اختصار نیست که بیان شد. در این باره  
کتاب‌هایی تدوین شده است که باید به آن‌ها رجوع کرد.<sup>۴۲</sup>  
از مولانا پنج اثر بر جای مانده است:

۱. مثنوی، در شش دفتر که به استناد نسخه قونیه که در ۶۷۷هـ استنساخ شده،  
۲۵۶۷ بیت دارد. این نسخه را رقم این سطور با افزودن دو مقدمه و فرهنگ لغات و  
آیات و احادیث و کشف الایات فراهم کرده است. نشر روزنہ آن را در ۱۳۷۸ چاپ  
کرده، بعد از آن هم در دو قطع به تجدید چاپ آن پرداخته است.

۲. دیوان کبیریا کلیات شمس، به تصحیح مرحوم بدیع الزمان فروزانفر، در ده جلد که ابتدا به قطع رحلی در دانشگاه تهران به چاپ رسیده، و افست آن بارها به قطع وزیری به سرمایه کتابفروشی امیرکبیر عرضه شده است. نشر قطوه تصحیح مرحوم فروزانفر را با توضیحات اینجانب در دو جلد به چاپ رسانده است. این کلیات، جمعاً با احتساب رباعیات، ۴۰۳۲۳ بیت دارد.

۳. مکتوبات، مجموعه نامه‌های مولاناست. حاوی ۱۵۰ نامه با احتساب دو غزل که به صورت نامه هردو خطاب به شمس الدین تبریزی سروده شده است. مکتوبات آخرین بار به کوشش توفیق ه. سبحانی به وسیله مرکز نشر دانشگاهی در ۱۳۷۱ عرضه شده است. اخیراً چاپ تجدید نظر شده آن در ۱۳۹۵ بازنشر مرکز نشر دانشگاهی منتشر شده است.

۴. فیه ما فيه، از تحریر سخنان مولانا گردآوری شده است. تصحیح این کتاب به همت مرحوم فروزانفر در ۱۳۳۰ جزو انتشارات دانشگاه تهران و بعد به سرمایه مرحوم طهوری عرضه شده است. این کتاب هم به نام فیه ما فيه و پیوست‌های نویافته در بنگاه ترجمه و نشر کتاب پارسه تجدید چاپ شده است.

۵. مجالس سبعه، از تحریر هفت مجلس مولانا فراهم شده است. این کتاب در ۱۳۶۵ به کوشش اینجانب، در انتشارات کیهان به چاپ رسیده، بعد با اصلاحات جزئی تجدید چاپ شده است.

کتاب‌هایی به نام تراش نامه، عشق‌نامه، رساله آفاق و انفس، آفاق و انفس منتشر، رساله عقاید را به مولانا نسبت داده‌اند، هیچ‌کدام آنها از آثار او نیست. برخی احتمالاً از شاهدی مولوی از خلفای دیوانه محمد چلبی است.

اما اولین گوینده‌یی که به تقلید مولانا برخاست، پسر او سلطان ولد بود. او به تقلید پدر پنجم کتاب مشتمل بر سه مثنوی، یک کتاب مثنوی و یک دیوان شعر تألیف کرد:

۱. ابتدانامه یا ولدانامه که اولین مثنوی اوست که ۹۴۳۵ بیت دارد. این مثنوی در سه ماه و چهار روز سروده شده است. اهمیت این کتاب در آن است که حاوی اطلاعات دست اول درباره حیات مولاناست. این کتاب را مرحوم جلال الدین همامی به نام ولدانامه در ۱۳۱۵ شمسی، با مقدمه مفصل به چاپ رسانده است.

کتاب به نام ابتدانامه به تصحیح و توضیح استاد محمدعلی موحد و علیرضا حیدری در ۱۳۸۹ در انتشارات خوارزمی چاپ شده است.

۲. ریاب‌نامه، دومین مثنوی سلطان‌ولد است که ۸۰۹۱ بیت دارد و بروزن مثنوی است. در این کتاب تقریباً هیچ اطلاعی درباره حیات مولانا نیست. این مثنوی به کوشش آقای دکتر علی سلطانی گرد فرامرزی، در ۱۳۵۹، در تهران به سرمایه مؤسسه مطالعات اسلامی دانشگاه تهران و همکاری دانشگاه مک‌گیل، چاپ شده است.

۳. انتهانامه، آخرین مثنوی سلطان‌ولد است. ۸۳۱۳ بیت دارد و بروزن مثنوی مولاناست و در این کتاب درباره مولانا و اطرافیان او اطلاعاتی نیست. این کتاب را آقای دکتر محمدعلی خزانه‌دارلو به همت نشر روزنه در ۱۳۷۶ به چاپ رسانده است.

۴. معارف، کتابی منتشر است در ۵۶ فصل با بخش که سلطان‌ولد به تقلید از معارف جد خود یا فيه ما فيه پدر تدوین کرده است. این کتاب هم به کوشش و توضیحات استاد نجیب مایل هروی، در سال ۱۳۶۷ به سرمایه انتشارات مولی به چاپ رسیده است.

۵. دیوان او ۱۲۷۱۹ بیت در اویزان مختلف دارد. این دیوان را دکتر فریدون نافذ اوزلوق، در ۱۹۴۱ در چاپخانه اوزلوق به چاپ رسانده است. بار دیگر به کوشش مرحوم سعید نفیسی در ایران به چاپ رسیده است. اما حق این است که سلطان‌ولد در هیچ‌یک از آثار خود نتوانسته است با پدر برابری کند<sup>۴۳</sup> اولو عارف چلبی، پسر سلطان‌ولد و نوه مولانا هم اشعاری دارد که به تقلید مولانا پرداخته، او نیز در اشعارش از اعتقادات مولانا سخن گفته است.<sup>۴۴</sup> از دیگر شاعران که از مولویه بودند و آثاری دارند، می‌توان از یوسف سینه‌چاک نام برد که کتابی به نام جزیره مثنوی دارد.<sup>۴۵</sup> دیگر شاهدی مولوی است که در ارتباط با مولانا کتاب‌هایی به نام گلشن وحدت، گلشن توحید و گلشن دارد.<sup>۴۶</sup>

اسرار محمد دده در گذشته ۱۲۱۱ هـ کتابی به نام تذکره شعرای مولویه تدوین کرده است که چندان اعتبار تاریخی ندارد، در آن اشعاری از شاعران مولوی آورده است. این کتاب تا جایی که من اطلاع دارم چاپ نشده است.<sup>۴۷</sup> دیگر سفینه نفیسه مولویه از ثاقب مصطفی دده است درسه جلد که در بولاق چاپ شده است و این کتاب هم بدون بررسی و مقایسه با منابع اصیل و معتبر چندان قابل استفاده نیست.<sup>۴۸</sup> با احتیاط می‌توان گفت همان‌طور که مولانا از گوینده‌یی تقلید نکرده است، گوینده‌یی هم بعد از وی جرأت

نکرده است که به شیوه اونزدیک شود. کسانی هم که نزدیک شده‌اند چندان توفیقی عایدشان نشده است.

### پی‌نوشت‌ها

۱. در این باره به مولانا جلال الدین، عبدالباقي گولپیتاری، ترجمه راقم این سطور، چ ۳، ص ۳۷ و بعد مراجعه کنید.
۲. زندگانی مولانا جلال الدین محمد، ص ۳۹.
۳. همان، ص ۴۳.
۴. همان، ص ۴۸.
۵. همان، ص ۱۰۵.
۶. همان، ص ۵۰-۵۱.
۷. همان، ص ۱۲۷.
۸. مثلاً: الجواهر المضيئة، ص ۵۷؛ پله‌پله تا ملاقات خدا، ص ۱۱۱؛ زندگانی مولانا جلال الدین محمد، ص ۵۸-۶۰.
۹. پله‌پله تا ملاقات خدا، ص ۱۱۸-۱۲۱.
۱۰. کلیات شمس، غزل ۲۱۵۲، منتخب.
۱۱. پله‌پله تا ملاقات خدا، ص ۱۲۷.
۱۲. مقالات، موحد، ج ۱، ص ۱۹۸.
۱۳. زندگانی مولانا جلال الدین محمد، ص ۸۶.
۱۴. مثنوی، ۳۱۱۲/۶ و بعد.
۱۵. همان، ۱۱۶/۱ و بعد.
۱۶. همان، ۱۸۹/۶-۱۹۰.
۱۷. زندگانی مولانا جلال الدین محمد، ص ۹۳.
۱۸. همان، ص ۲۰۷ و بعد.
۱۹. مکتوبات، تصحیح و توضیح توفیق ه. سبحانی، مرکز نشر دانشگاهی، ۱۳۷۱، مقدمه و فهارس.
۲۰. مکتوبات، صفحات ۲۲۳-۲۲۵.
۲۱. عرفان مولوی، ص ۱-۲.
۲۲. همان، ص ۳.
۲۳. زندگانی مولانا جلال الدین محمد، ص ۴۱۴ و بعد.
۲۴. همان، ص ۲۸۱.
۲۵. مثنوی، ۱، ب ۲۴۷ و بعد.
۲۶. همان، ۱، ب ۳۳۶ و بعد.
۲۷. زندگانی مولانا جلال الدین محمد، ص ۲۸۶.
۲۸. مناقب العارفین، ج ۱، ص ۴۵۱.
۲۹. مثنوی، ۲، ب ۱۵۹.
۳۰. همان، دفتر دوم، ب ۵۳۶.
۳۱. همان، ۱، ب ۲۹۵۶-۲۹۵۷.
۳۲. زندگانی مولانا جلال الدین محمد، ص ۲۹۱.
۳۳. همان، ص ۲۸۸.
۳۴. نهج البلاغه، کلمات قصار، ۱۳۱، ترجمه استاد شهیدی، ص ۳۸۴.
۳۵. مثنوی، ۱، ب ۹۸۸ و بعد.
۳۶. همان، ۱، ب ۲۰ و بعد.
۳۷. همان، ۱، ب ۱۱۴۹ و بعد.
۳۸. زمر، ۷.
۳۹. همان، ۱، ب ۱۵۰۲ و بعد.
۴۰. زندگانی مولانا جلال الدین محمد، ص ۲۸۱ و بعد.

۴۱. مثنوی، ۱، ب ۱۹۹۸ و بعد.

۴۲. مثلاً: دکتر رحیم نژاد سلیم کتابی به نام حدود آزادی انسان (جبر و اختیار) دارد که کتابخانه طهوری در ۱۳۶۴ چاپ کرده است. در سوانح مولانا روم از شبلى نعمانی به ترجمه مرحوم فخر داعی گیلانی که اخیراً به نام زندگینامه مولانا جلال‌الدین، به ترجمه مجدد توفیق ه. سبحانی، به وسیله نشر علم منتشر شده، در این باره مطالبی توان یافت؛ مولوی چه می‌گوید، از مرحوم استاد همانی هم در این باب بحث کافی دارد.

۴۳. مولویه پس از مولانا، ص ۶۴ و بعد. ۴۴. همان، ص ۱۲۳ و بعد.

۴۵. همان، ص ۱۶۴ و بعد. ۴۶. همان، ص ۱۷۹ و بعد.

۴۷. همان، ص ۳۶. ۴۸. همان، ص ۳۵.

### کتاب‌شناسی

پلهله تا ملاقات خدا، عبدالحسین زین‌کوب، تهران، علمی، ۱۳۷۰.

حدود آزادی انسان (جبر و اختیار)، رحیم نژاد سلیم، تهران، کتابخانه طهوری، ۱۳۶۴.

زندگانی مولانا جلال‌الدین محمد مشهور به مولوی، بدیع الزمان فروزانفر، تهران، زوار، ۱۳۵۴.

سوانح مولانا روم، شبلى نعمانی، ترجمه فخر گیلانی، تهران، بی‌نا، ۱۳۳۴.

عرفان مولوی، خلیفه عبدالحکیم، ترجمة احمد محمدی و احمد میرعلایی، تهران، جیبی، ۱۳۵۶.

فصلنامه انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، سال سوم، شماره چهارم، زمستان ۱۳۸۲، دوره جدید، پیاپی.

کلیات شمس، از روی نسخه تصحیح مرحوم بدیع الزمان فروزانفر، به کوشش توفیق ه. سبحانی، دو جلد، تهران، قطره، ۱۳۸۱.

مثنوی، مولانا جلال‌الدین مولوی، به کوشش توفیق ه. سبحانی، تهران، روزنه، ۱۳۷۸.

مقالات شمس تبریزی، به تصحیح محمدعلی موحد، تهران، خوارزمی، ۱۳۶۹.

مکتوبات، مولانا جلال‌الدین مولوی، به تصحیح توفیق ه. سبحانی، مرکز نشر دانشگاهی، ۱۳۷۱.

مناقب العارفین، احمد افلاکی، تصحیح پروفسور تحسین یازیجی، آنکارا، ۱۳۷۴.

مولانا جلال‌الدین، زندگانی، فلسفه، آثار و گزیده‌یی از آن‌ها، عبدالباقي گولپیتاری، ترجمه توفیق ه. سبحانی، چاپ سوم.

مولوی چه می‌گوید، جلال‌الدین همانی، دو جلد، تهران، آگاه، ۱۳۵۶.

مولویه پس از مولانا، عبدالباقي گولپیتاری، ترجمه توفیق ه. سبحانی، نشر علم، ۱۳۸۲.

نهج البلاغه، ترجمه سید جعفر شهیدی، تهران، علمی- فرهنگی، ۱۳۷۹.